KINH PHAÄT THUYEÁT HOA THUÛ

**QUYEÅN 3**

**Phaåm 12: NOÙI VEÀ BOÀ-TAÙT VOÂ ÖU**

Baáy giôø Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Di-laëc:

–Naøy Boà-taùt A-daät-ña! Theá naøo goïi laø taâm Boà-taùt ñuùng nghóa? Taâm Boà-taùt aáy laø chaúng coù theå suy nghó, löôøng tính, chaúng theå neâu baøy, chæ roõ. Ta nay muoán duøng thí duï ñeå chöùng minh cho taâm aáy.

Naøy Boà-taùt A-daät-ña! Veà thôøi quaù khöù xa xöa, traûi qua voâ löôïng, voâ bieân a-taêng- kyø kieáp, baáy giôø coù Ñöùc Phaät hieäu laø An Vöông Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân. Ñöùc Phaät An Vöông aáy thoï maïng taùm vaïn boán ngaøn naêm, coù ba hoäi phaùp lôùn:

1. Hoäi ñaàu tieân thuyeát phaùp coù baûy möôi öùc ngöôøi ñaéc quaû A-la-haùn.
2. Phaùp hoäi lôùn thöù nhì coù chín möôi öùc ngöôøi ñaéc quaû A-la-haùn.
3. Phaùp hoäi thöù ba coù ñuû moät traêm öùc ngöôøi chöùng ñaéc quaû A-la-haùn.

Nhöõng ngöôøi chöùng ñaéc quaû A-la-haùn aáy ñeàu ñaõ döùt saïch caùc laäu, moïi choán taïo taùc ñaõ ñöôïc ñaày ñuû, lìa boû moïi vöôùng maéc naëng neà ñeå ñaït ñöôïc nhöõng lôïi laïc cho chính mình, dieät tröø heát caùc thöù phieàn naõo troùi buoäc, coù ñöôïc trí tueä chaân chaùnh, giaûi thoaùt.

Baáy giôø, coù vò ñaïi vöông ñaõ chòu pheùp quaùn ñaûnh teân laø Sö töû Ñöùc Vöông. Phu nhaân cuûa nhaø vua coù hai vò thaùi töû, moät ngöôøi teân laø Voâ Öu, moät ngöôøi teân laø Ly Öu, laø anh em sinh ñoâi. Hai vò Vöông töû aáy ñang cuøng chôi ñuøa nôi saân thöôïng cuûa cung ñieän vua, troâng thaáy Ñöùc Phaät An Vöông vôùi ñaïi chuùng vaây quanh ñi vaøo thaønh Hyû kieán, töùc thì, Voâ Öu noùi vôùi Ly Öu raèng:

–Coù thaáy Ñöùc Phaät An Vöông töø nôi naøo aáy ñeán ñaây chaêng? Ly Öu ñaùp:

–Coù thaáy. Voâ Öu noùi:

–Chuùng ta coù theå laøm nhö Ñöùc Phaät An Vöông. Noùi xong, Voâ Öu lieàn vì Ly Öu maø thuyeát baøi keä:

*Naøy Ly Öu haõy xem Theá Toân An Vöông ñoù*

*Ñaïi chuùng kính, vaây quanh Ung dung töø aáy laïi*

*Ta sinh taâm nhö vaäy Mong caàu ñaïo Voâ thöôïng Vöôït sinh, laõo, beänh, töû Heát thaûy khoå chuùng sinh Do tham, ganh, saân, maïn Neân taïo moïi nghieäp döõ Ñaõ taïo caùc nghieäp döõ*

*Luaân chuyeån maõi neûo aùc Ta neân caàu Phaät ñaïo Ñoä heát chuùng sinh aáy*

*Ly Öu, em cuõng neân Phaùt taâm voâ thöôïng ñoù Chö Phaät thaät khoù gaëp Nhö hoa Öu-ñaøm-baùt.*

Baáy giôø Ly Öu duøng keä ñaùp laïi:

*Lôøi noùi khoâng choán thaønh Ñôøi noùi nhieàu chaúng laøm Ta chaúng duøng ngoân thuyeát Chæ taâm haønh Boà-ñeà*

*Ñôøi noùi nhieàu veà Phaät Chaúng theå laøm nhö lôøi Ngöôøi aáy ñeàu hö ngoân Quaû baùo roát chaúng thaät Neáu chæ duøng lôøi noùi Maø ñaït ñöôïc Phaät ñaïo Heát thaûy keû ngoân thuyeát Ñeàu ñaõ ñöôïc laøm Phaät!*

Voâ Öu laïi noùi baøi keä:

*Neáu phaùt taâm nhö em Ñoù chính laø xan, tham Do sôï ngöôøi xin, caàu Phaùt taâm maø khoâng noùi*

*Ñaïi nhaân mong chuùng sinh Taøi, phaùp thí caùc phaàn Heát thaûy khoâng luyeán tieác Chæ doác ñaït Boà-ñeà*

*Neáu phaùt taâm nhö theá Ñoù laø keû bieáng treã*

*Sôï laøm chaúng nhö noùi AÁy chính ñieàu ñaùng theïn Em ngôø ñaïo Voâ thöôïng*

*Rieâng thaønh, voâ löôïng khoù Taâm do döï nhö vaäy*

*Neân chaúng daùm neâu baøy.*

Baáy giôø Ly Öu nghe xong baøi keä, lieàn noùi:

–Chuùng ta neân cuøng ñeán hoûi Ñöùc Nhö Lai An Vöông. Chuùng ta phaùt taâm nhö theá thì ai laø ngöôøi ñuùng? Neáu ñöôïc Phaät chæ daïy thì mình seõ bieát roõ thoâi.

Noùi xong, Ly Öu lieàn theo caùi thang maø ñi laàn xuoáng döôùi thaáp. Nhaèm ñeå cuùng döôøng, neân Ly Öu ñaõ ñem theo chieác guoác baèng ngoïc baùu cuøng vôùi taám aùo choaøng raát quyù, giaù trò moät öùc, ñi ñeán choã Phaät. Trong luùc ñoù, Voâ Öu lieàn töø nôi saân thöôïng cuûa cung ñieän töï nhaûy aøo xuoáng, thaân theå khoâng heà gì, vaãn ñöùng yeân oån, roài ñi ñeán choã

Phaät, côûi chieác aùo choaøng quyù giaù cuøng gôõ vieân ngoïc minh chaâu nôi buùi toùc mình, cung kính daâng leân Ñöùc Phaät An Vöông. Ñöùc Phaät caûm ñoäng thoï nhaän. Sau ñaáy Ly Öu ñeán choã Phaät, troâng thaáy Voâ Öu hieän ñang ñöùng moät beân Ñöùc Theá Toân, lieàn hoûi Voâ Öu:

–Anh ñaõ theo ngaõ naøo maø ñeán vaäy? Voâ Öu ñaùp:

–Ta ôû nôi saân thöôïng aáy töï nhaûy aøo xuoáng ñaát, thaân khoâng heà thöông toån gì caû vaø yeân oån ñi ñeán ñaây.

Ly Öu lieàn ñem taám aùo choaøng quyù giaù cuøng vôùi chieác guoác baèng ngoïc Ma-ni cung kính daâng leân Ñöùc Phaät An Vöông vaø ñoïc baøi keä:

*Con ñöôïc thaáy Theá Toân Maø töøng ñi traùi ñöôøng Nay xin tu chaùnh ñaïo Chö Phaät luoân khen ngôïi.*

Luùc naøy Voâ Öu laïi ñoïc baøi keä:

*Neáu ngöôøi tieác thaân maïng Nhö em ñeán caàu ñaïo Ngöôøi aáy vì töï lôïi*

*Chaúng theå ích chuùng sinh Con chaúng tieác thaân maïng Nguyeän nhaän chòu moïi khoå Vì lôïi ích chuùng sinh*

*Vöôït bao thöù khoå naõo Thaáy Phaät töùc laø ñaïo Chaúng neân caàu gì khaùc. Phaøm phu theo chaùnh ñaïo Thaät rôi trong neûo taø Chuùng sinh nôi taø ñaïo Thaáy ñoù laø chaùnh, taø Tham ñaém töùc ma buoäc Neân xa lìa neûo ñôøi*

*Con nguyeän luoân gaëp Phaät Thöôøng nguyeän ñöôïc xuaát gia Luoân doác tu phaïm haïnh*

*Ñôøi ñôøi ñoä chuùng sinh Thöôøng an truï phaùp laønh Luoân giöõ kho phaùp Phaät Ñem choã giöõ phaùp aáy*

*Vì lôïi ích chuùng sinh Luoân khôûi haïnh tinh taán Nghe phaùp lieàn roõ nghóa Thöôøng truï nôi thieàn ñònh Neân coâng ñöùc toân quyù.*

Naøy Boà-taùt A-daät-ña! Hai vò vöông töû aáy noùi xong keä lieàn ôû nôi choã Ñöùc Phaät An Vöông xuaát gia tu ñaïo. Moãi ngöôøi cuøng cho raèng: “Ta seõ laøm Phaät tröôùc!”

Baáy giôø Tyø-kheo Voâ Öu noùi vôùi Ly Öu raèng:

–OÂng seõ laøm nhöõng coâng vieäc gì ñeå mong ñöôïc laøm Phaät tröôùc? Ly Öu ñaùp:

–Toâi phaùt taâm laø vì moãi moãi chuùng sinh, cho duø ôû nôi vaïn öùc kieáp thoï nhaän bao noãi khoå trong coõi ñòa nguïc maø taâm khoâng heà hoái tieác, cho ñeán khi ñaït ñöôïc quaû vò Voâ thöôïng Boà-ñeà, toâi vaãn laáy söï kieân coá ñoù ñeå trang nghieâm. Laïi luoân theå hieän taâm nhu hoøa, nhaãn chòu. Giaû söû coù ngöôøi töø phöông Ñoâng laïi, mang moät bình chöùa ñaày chaát ñoäc cuøng phaân noùng, nöôùc tieåu dô daùy, haét maïnh leân ñaàu toâi, luùc naøy toâi chaúng heà giaän döõ, khoâng laáy con maét gheùt boû ñeå nhìn keû aáy, maø cuõng khoâng buoâng lôøi maéng nhieác. Chæ suy nghó raèng: “Ta nay thöïc söï nhaãn laø nhaèm ñeå caàu phaùp Phaät, taïo ñöôïc trí tueä cuûa Phaät, nhaèm khieán cho ngöôøi aáy ñaït ñöôïc giaûi thoaùt. Neáu ta giaän döõ thì cuøng vôùi ngöôøi aáy coù khaùc gì? Ta laø ngöôøi thöïc haønh ñaïo, ngöôøi aáy chaúng phaûi laø keû thöïc haønh ñaïo. Ta chaúng neân taïo nghieäp cuûa keû chaúng haønh ñaïo. Nghieäp cuûa keû thöïc haønh ñaïo laø choã ta neân phaùt khôûi. Ñoù ñöôïc goïi laø töï mình döùt giaän döõ, cuõng laø döùt söï giaän döõ cuûa voâ löôïng chuùng sinh maø vì hoï neân thuyeát phaùp, cho raèng mình ñaõ ñaït ñöôïc quaû vò Voâ thöôïng Boà-ñeà, cho neân ñaõ coù söï trang nghieâm nhö theá.”

Baáy giôø Voâ Öu hoûi Ly Öu raèng:

–OÂng nhaän thaáy caùi taâm aáy vaø laáy söï nhaän bieát veà taâm aáy maø taïo neân söï trang nghieâm chaêng?

Ly Öu ñaùp:

–Neáu khoâng coù taâm aáy thì cuõng khoâng coù söï trang nghieâm. Neáu khoâng coù söï trang nghieâm thì laøm sao coù ñöôïc vieäc Boà-taùt tu taäp ñaïo phaùp? Vì vaäy neân bieát raèng, taâm aáy laø coù vaø nhôø ñoù maø Boà-taùt tu ñaïo vöôït qua theá gian.

Tyø-kheo Voâ Öu noùi vôùi Ly Öu:

–Chôù neân noùi nhö vaäy, cho raèng coù taâm aáy vaø do ñoù maø coù söï trang nghieâm. Vì sao? Vì taâm laø khoâng, laø huyeãn, nieäm nieäm sinh dieät noái tieáp nhau. Neáu laø khoâng, nhö huyeãn, nieäm nieäm sinh dieät thì phaùp laø voâ töôùng maø cuõng khoâng voâ töôùng. Naøy Ly Öu! Neáu cho laø coù, laø khoâng thì ñeàu goïi laø kieán chaáp. Neáu ñaõ coù kieán chaáp aáy thì ñeàu laø taø kieán. Neáu laø taø kieán thì ñoù laø taø ñaïo, khoâng phaûi laø Boà-ñeà. Vaø ngöôøi aáy ñaõ xa lìa con ñöôøng ñi tôùi Boà-ñeà, khoâng coøn choã hy voïng gaëp ñöôïc Boà-ñeà. Vì vaäy neân bieát, caùc phaùp höõu voâ ñeàu laø hyù luaän. Phaùp hyù luaän aáy, Boà-taùt chaúng neân gaàn guõi tu taäp. Vaäy phaùp naøo laø choã Boà-taùt neân gaàn guõi tu taäp? Khoâng coù phaùp naøo laø choã Boà-taùt neân gaàn guõi tu taäp caû. Vì sao? Vì neáu phaùp coù theå tu taäp thì ñoù laø phi phaùp. Do vaäy maø Boà-taùt ñoái vôùi taát caû caùc phaùp chaúng neân mong caàu, tham ñaém. Vì sao? Vì ñoù laø phaùp Voâ thöôïng Boà-ñeà, chaúng phaûi laø phaùp tham ñaém. Neáu Boà-taùt ñaït ñöôïc söï hieåu bieát nhö vaäy thì cuõng laø phi phaùp roài! Vì sao? Vì chaúng ñöôïc töôùng hieåu bieát, ñoù môùi laø Boà-ñeà. Laïi neáu Boà-ñeà nhaän bieát nhö theá, quaùn töôûng nhö theá thì cuõng rôi vaøo phi phaùp. Vì sao? Vì khoâng coù töôùng giaûi thoaùt, ñoù môùi laø Boà-ñeà. Neáu nhö Boà-taùt tu taäp nhö vaäy, cho raèng ta ñoái vôùi phaùp aáy seõ chöùng ñaéc nhö theá, töùc cuõng rôi vaøo phi phaùp. Vì sao? Vì khoâng taùnh, khoâng thuyeát, ñoù môùi laø Boà-ñeà.

Baáy giôø Ly Öu noùi vôùi Voâ Öu:

–Neáu Boà-ñeà laø coù, oâng seõ noùi coù, khoâng neân noùi khoâng. Theá thì oâng duøng caùi gì trong vieäc thöïc hieän, dieãn ñaït veà quaû vò Voâ thöôïng Boà-ñeà, bôûi vì thaûy ñeàu khoâng ngoân thuyeát?

Voâ Öu ñaùp:

–OÂng neân kheùo nhaän thöùc. Boà-ñeà chính laø phaùp chaúng phaûi hyù luaän. OÂng chôù neân

hyù luaän laø hoaëc coù hoaëc khoâng. Vì sao? Vì moïi söï hyù luaän ñeàu chaúng phaûi laø Boà-ñeà. Neáu döùt hyù luaän thì töùc laø Boà-ñeà.

Ly Öu noùi:

–Laïi chuyeän kheùo nhaän thöùc! Toâi ñoái vôùi nhöõng ñieàu oâng trình baøy chöa thoâng toû ñöôïc yù nghóa, nhö cho raèng moïi hyù luaän ñeàu laø chaúng phaûi Boà-ñeà, phaùp khoâng hyù luaän thì ñoù laø Boà-ñeà.

Voâ Öu ñaùp:

–OÂng phaûo kheùo nhaän thöùc! Coù theå cuøng ñeán choã Phaät xin quyeát ñoaùn veà choã nghi

vaán.

Khi aáy hai vò Tyø-kheo cuøng ñeán choã Phaät, cung kính ñaûnh leã ngang chaân Phaät roài

lui ra ngoài moät beân. Tyø-kheo Ly Öu höôùng veà phía Ñöùc Phaät trình baøy tröôùc ñaày ñuû moïi choã hyù luaän.

Luùc naøy Ñöùc Phaät höôùng veà choã Tyø-kheo Voâ Öu noùi:

–Laønh thay! Laønh thay! Ñaõ coù theå aán chöùng ñöôïc! Ñöùc Phaät An Vöông laïi noùi vôùi Ly Öu:

–Nhö Voâ Öu ñaõ noùi, cho raèng coù hyù luaän thì ñeàu chaúng phaûi laø Boà-ñeà, phaùp khoâng hyù luaän thì ñoù chính laø Boà-ñeà. Vì sao? Vì lìa moïi hyù luaän, ñoù chính laø Boà-ñeà. Theá naøo goïi laø lìa? Heát thaûy hyù luaän ñeàu laø tòch dieät, theá thì sao goïi laø hyù luaän? Saéc aám laø hyù luaän, caùc aám thoï, töôûng, haønh, thöùc laø hyù luaän. Giôùi, ñònh, tueä laø hyù luaän. Ít ham muoán, bieát ñuû, khoå haïnh Ñaàu-ñaø, xem thöôøng söï ñaày ñuû, deã soáng, thích nôi choán tòch tónh vaéng laëng… thaûy ñeàu laø hyù luaän. Moïi thöù hyù luaän aáy töø choán naøo daáy khôûi? Laø ñeàu töø söï nhôù töôûng phaân bieät maø daáy khôûi caû. Theá naøo goïi laø phaân bieät? Ñoù laø phaân bieät veà saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc. Phaân bieät veà giôùi, ñònh, tueä, ít ham muoán, bieát ñuû caùc thöù coâng ñöùc… Neáu ñaõ phaân bieät saéc töùc coù chaúng phaûi saéc. Trong söï phaân bieät aáy chính laø khoâng coù giôùi, ñònh, tueä, ít ham muoán, bieát ñuû, haïnh Ñaàu-ñaø… Trong söï phaân bieät ñoù cuõng khoâng coù saéc–khoâng. Laïi nhö phaân bieät thoï, töôûng, haønh, thöùc töùc laø chaúng phaûi nhaän thöùc. Trong söï phaân bieät aáy chính laø khoâng coù giôùi, ñònh, tueä, ít ham muoán, bieát ñuû, haïnh Ñaàu-ñaø… Trong söï phaân bieät ñoù cuõng khoâng coù thöùc–khoâng. Coù theå nhaän bieát nhö vaäy thì tueä cuõng khoâng. Trong caùi khoâng nhö vaäy khoâng coù caùc töôùng, hoaëc moät, hoaëc khaùc. Ñoù laø Boà-ñeà.

Baáy giôø Tyø-kheo Ly Öu nghe Ñöùc Phaät noùi veà phaùp aáy lieàn ñaït ñöôïc phaùp Nhaãn

voâ sinh. Laïi cuõng ñöôïc thoâng toû ñoù laø taâm Boà-ñeà. Do coù ñöôïc taâm aáy neân goïi laø Boà-taùt. Luùc naøy, hai vò Boà-taùt xem caùc phaùp nhö vaäy ñeàu tin töôûng, thoâng hieåu, tuøy thuaän.

Trong taùm vaïn naêm luoân sieâng naêng tinh taán, ñi kinh haønh khoâng döøng nghæ, chöa töøng nguû nghæ. Trong taùm vaïn naêm aáy khoâng heà daáy taâm tham duïc, giaän döõ, si meâ. Hai vò Boà- taùt aáy vaøo luùc maïng chung lieàn sinh nôi phöông döôùi thuoäc theá giôùi thöù moät ngaøn, choã Ñöùc Phaät Dieäu Kieân vaø caû hai ñeàu cuøng xuaát gia tu hoïc, töï nhaän bieát veà thaân maïng ñôøi tröôùc neân luoân tinh taán nhö thôøi aáy. Nhö vaäy cöù laàn löôït töø moät coõi Phaät naøy ñeán moät coõi Phaät khaùc, ñaõ ñöôïc gaëp saùu traêm taùm ngaøn vaïn öùc chö Phaät Theá Toân. ÔÛ nôi caùc phaùp cuûa chö Phaät luoân ñöôïc xuaát gia tu hoïc, tinh taán nhö tröôùc. Veà sau naøy Boà-taùt Voâ Öu chöùng ñaéc quaû vò Phaät tröôùc, hieäu laø Thöôïng Chuùng Nghieâm. Coøn Boà-taùt Ly Öu ôû coõi Phaät khaùc, veà sau ñöôïc quaû vò Phaät, hieäu laø Nhaät Thöôïng Chuùng.

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Di-laëc:

–Chaùnh phaùp cuûa hai vò Phaät aáy ñaõ ñöôïc thuyeát giaûng roäng khaép, truyeàn baù moïi choán, thoï maïng cuûa hai vò laø voâ löôïng a-taêng-kyø kieáp.

Naøy Boà-taùt A-daät-ña! Ñoù chính laø taâm cuûa Ñaïi Boà-taùt, khoâng laïi khoâng ñi, khoâng choán tham ñaém vöôùng maéc, khoâng sinh khoâng dieät, khoâng truï khoâng ñoäng. Neáu coù chuùng sinh daáy khôûi taâm aáy thì ñaáy laø ñieàu ít coù.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán laøm saùng toû theâm yù nghóa vöøa neâu neân noùi baøi keä

raèng:

*Ñeøn Phaät hieän ôû ñôøi Vaïn öùc kieáp khoù gaëp Nhö hoa Öu-ñaøm-baùt*

*Thöôøng thöôøng moät laàn hieän Quyeát phaùt taâm Boà-ñeà Ngöôøi haønh ñuùng Phaät ñaïo Ñaïi Boà-taùt nhö vaäy*

*Theá gian cuõng khoù gaëp Vì theá neáu coù ngöôøi Neân phaùt taâm lôùn aáy Ngöôøi ñoù seõ laøm Phaät Neâu tieáng roáng Sö töû Sö töû roáng töï taïi*

*Laøm chuyeån baùnh xe phaùp Thaàn thoâng Phaät voâ ngaïi Ñeàu ôû sô phaùt taâm*

*Ba möôi hai töôùng Phaät Möôøi taùm phaùp baát coäng Phaùp aáy cuøng caùc töôùng Ñeàu ôû sô phaùt taâm*

*Haønh Baát hö chö Phaät*

*Phaùp Hoài quaùn Töôïng vöông Cuøng töôùng Voâ kieán ñænh Ñeàu töø sô phaùt taâm*

*Boá thí, trì giôùi, nhaãn, Tinh taán, thieàn, trí tueä Phaùp Ba-la-maät aáy Ñeàu töø sô phaùt taâm Moïi coâng ñöùc nhö vaäy*

*Cuøng nhöõng phaùp Phaät khaùc Neân bieát heát thaûy ñoù*

*Ñeàu ôû sô phaùt taâm*

*Giôùi ñònh tueä Thanh vaên Cuøng moïi löïc thaàn thoâng Thaûy caùc phaùp nhö theá Cuõng töø sô phaùt taâm Neáu ta goác chaúng phaùt Taâm Boà-ñeà voâ thöôïng Nay aét chaúng theå ñöôïc Heát thaûy trí tueä Phaät*

*Cuõng chaúng theå töï ñaït Huoáng chi khieán muoân loaøi Chuùng ñeä töû Thanh vaên Cuõng chaúng hieän ôû ñôøi Neáu thöïc haønh nhaân duyeân Chöùng ñaïo Bích-chi-phaät Vì ñôøi laøm phöôùc ñieàn Nhaäp Nieát-baøn voâ dö*

*Moïi thöù coâng ñöùc aáy Cuõng töø sô phaùt taâm Theá gian, xuaát theá gian Heát thaûy moïi vui thích Neân roõ nhöõng vieäc ñoù Ñeàu töø taâm Boà-ñeà.*

*Caùc vò xem taâm aáy Phöôùc baùo choã ñaït ñöôïc Voâ löôïng voâ soá kieáp Chaúng theå heát giôùi möùc. Caùc vò xem taâm aáy*

*Nieäm nieäm luoân sinh dieät Nhö aûo, khoâng thöïc coù Maø ñöôïc phöôùc baùo lôùn Taâm aáy thuoäc caùc duyeân*

*Khoâng moät töôùng quyeát ñònh Taâm baát ñònh nhö theá*

*Neân ñöôïc phöôùc baùo lôùn. Taâm aáy chaúng ôû duyeân Cuõng chaúng lìa moïi duyeân Phi höõu cuõng phi voâ*

*Maø taïo neân quaû lôùn Baäc trí roõ taâm aáy Phaùt sinh trí tueä Phaät Ai seõ chaúng quyù troïng Chæ tröø keû tham ñaém.*

*Neáu ngöôøi nöông caäy saéc Nöông thoï, töôûng, haønh, thöùc Nôi phaùp taïo nhò töôùng Duøng hö doái töï buoäc*

*Nhö ngöôøi taïi hö khoâng Töï cho mình bò troùi*

*Do ngöôøi aáy töï buoäc Luoân vöôùng maéc quaû baùo Vì theá roõ taâm taùnh*

*Hö doái khoâng thöïc coù Chaúng neân sinh kieán nghi*

*Töôùng taâm aáy chaúng ñònh Taâm aáy cuøng caùc duyeân Ñeàu khoâng, khoâng töï taùnh Neáu ngöôøi roõ nhö theá*

*Boà-ñeà troïn chaúng thoaùi. Neáu taùnh phaùp töï khoâng Phaùp aáy töùc voâ sinh*

*Heát thaûy phaùp voâ sinh Ñoù chính loaïi chaân trí. Neáu ngöôøi toû nhö vaäy Ta thoï kyù Boà-ñeà Chaúng duøng aám lìa aám Maø ñöôïc nhaän thoï kyù Neáu roõ phaùp voâ töôùng Cuõng khoâng giöõ tueä aáy Keû chaùnh trí nhö theá Ñoù laø chaân phaùt taâm. Ñöôïc taâm beàn chaéc ñoù Ngöôøi aáy coù theå nhaãn Moïi lôøi aùc, huûy nhuïc Daïo gaäy, moïi thöù khoå Neáu ngöôøi ñaït nhaãn aáy*

*AÉt khoâng taâm tham giaän Töï ñöôïc lôïi, döùt maïn Cuõng chaúng ganh keû khaùc Nhaãn aáy ñaõ kieán laäp*

*Döùt hai neûo höõu voâ Ngöôøi ñoù ôû theá gian Taïo ñöôïc trí baát hoaïi Do vaäy neân tu taäp*

*Phaùp nhaãn khoâng, voâ taùnh Ta voán töøng tu taäp*

*Neân thaønh töïu Boà-ñeà.*

M